

тупный пониманию неспециалиста. Это затрудняет решение некоторых методических проблем, например таких, как тип учебного текста, способ организации языкового материала, приемы его преподнесения и усвоения учащимися и др. На старших курсах преподавателю сложно квалифицированно контролировать смысловое содержание высказывания студентов, в связи с чем у них теряется интерес к занятиям русского языка. Поэтому целесообразнее на продвинутом этапе обучения работать с научно-публицистическими текстами, связанными с профилем обучения студентов, что облегчит работу преподавателя в овладении предметной компетенцией, и он сможет творчески подходить к содержанию текста. Это облегчит работу в создании ситуаций, побуждающих студентов к активному общению.

Правильный подбор текстов по специальности, их содержательная доступность, методически продуманная организация текстового материала всего курса обучения, поэтапность в овладении языком специальности способствуют формированию коммуникативных навыков обучения в будущей профессиональной сфере.

В.Т. Мокейчик
БГЭУ (Минск)

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ

В настоящее время трудно найти вуз, в котором бы не было курса иностранного языка для общения в сфере бизнеса. Главной целью большинства курсов является обучение студентов речевым операциям, действиям и целостным актам речевой деятельности на иностранном языке. При этом очень часто упускается из виду, что вербализованная речемыслительная деятельность обладает двумя планами: *собственно-лингвистическим*, проявляющимся в используемых языковых средствах, и *лингво-когнитивным*, связанным с языковым сознанием. В понимании многих преподавателей и студентов речевая деятельность не связывается с национально-культурной спецификой носителей языка, поэтому процесс обучения не всегда строится с учетом взаимодействия внешних и внутренних факторов при изначальной включенности индивида в социально-культурные взаимодействия.

Основное положение *гипотезы лингвистической относительности* Сепира-Уорфа сводится к тому, что именно язык обуславливает тип мышления его носителей, а способ познания действительности зависит от языка, на котором осуществляется мышление. То, что сознание человека этнически обусловлено, подтверждается исследованиями И.А. Зимней, выявившей национально-этнические особенности способа формирования мысли. Вряд ли система сознания постигается отдельным индивидом, однако коллективный образ мира не только влияет, но и, по мнению Н. Уфимцевой, определяет поведение представителей того или иного сообщества.

Следовательно, чем шире поле освоенных вербально описаний культурных деятельности и предметов, тем выше вероятность понимания, так как языковые знаки, которыми оперируют коммуниканты, ассоциируются у них с одинаковыми ментальными образами.

Коммуникация — это процесс взаимодействия с целью того или иного воздействия на собеседника. Чтобы быть субъектом коммуникации, человек должен выступать в роли личности языковой, речевой и коммуникативной. Следовательно, любой курс бизнес-языка должен преследовать несколько целей. Во-первых, подготовить языковую личность, обладающую определенной совокупностью знаний и представлений. Во-вторых, воспитать личность, умеющую реализовать себя в коммуникации, способную выбрать верную стратегию и тактику общения. В-третьих, каждый студент должен ощущать себя конкретным участником определенного коммуникативного акта, т.е. коммуникативной личностью.

Для успешной коммуникации необходимы знания когнитивной базы социума, на языке которого идет общение. Другими словами, необходимо представлять то национально-культурное пространство, которое включает в себя все многообразие реально существующих знаний и представлений этноса. Проблемы в общении неизбежно возникают в том случае, если нет макропресуппозиции, т.е. зоны пересечения когнитивных баз коммуникантов, что, к сожалению, часто имеет место при межкультурном или межсоциальном общении.

Таким образом, обучая иностранному языку для общения в сфере бизнеса, необходимо тщательно анализировать всю совокупность факторов, влияющих на процесс общения, и учитывать феномены, предопределяющие национально-культурную специфику коммуникации. Отсутствие у одного из коммуникантов такого рода знаний ведет к непониманию контекста и, как следствие — неадекватному речевому поведению.

Н.А. Новик
БГЭУ (Минск)

К ВОПРОСУ ОБ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ)» НА ФАКУЛЬТЕТЕ «ВЫСШАЯ ШКОЛА ТУРИЗМА»

Современный период в развитии межкультурного общения, как диалога культур и цивилизаций, характеризуется острым интересом к изучению естественной разговорной речи, которая является важнейшей составляющей литературного языка в силу того, что служит инструментарием живого повседневного общения людей, наиболее распространенной формой передачи культурной, социальной, этической и профессионально ориентированной информации. Изучение современной разговорной речи на иностранном языке крайне важно для практических целей, поскольку обучать только книжно-письменному языку недостаточно и не соответствует требованиям и целям современной образовательной идеологии.

Как известно, главной целью обучения иностранным языкам является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения, в том числе в неподготовленных ситуациях при непосредственном и непринужденном взаимодействии партнеров коммуникации. В говорении на ино-

БГЭУ. Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.

BSEU. Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by> elib@bseu.by